



Przysłowia niemieckie

10 przysłów niemieckich

Poziom trudności: Średni

1. Wer andern eine Grube grabt, fällt selbst hinein. Jak brzmi odpowiednik tego przysłowia po polsku?

- A - Kto pod kim dołki kopie ten sam w nie wpada
 - B - Kto rano wstaje temu Pan Bóg daje
 - C - Gdzie się drwa rąbie tam wióry lecą
 - D - Do odważnych świat należy
-

2. "Lepszy wróbel w garści niż gołąb na dachu" po niemiecku brzmi:

- A - Wo kein Klager ist , ist auch kein Richter
 - B - Vogel die am Morgen singen, fangt am Abend die Katze
 - C - Besser den Spatz in der Hand, als die Taube auf dem Dach
 - D - Wo gehobelt wird, da fallen Späne
-

3. Morgenstund hat Gold im Mund po polsku brzmi:

- A - Ostatnich gryzą psy
 - B - Kłamstwo ma krótkie nogi
 - C - Kto rano wstaje temu Pan Bóg daje
-

4. Vogel die am Morgen singen, fangt am Abend die Katze po polsku brzmi:

- A - Nie kupuj kota w worku
 - B - Ptaki które rano śpiewają wieczorem złapie kot
 - C - Gdzie nie ma adwokata nie ma też sędziego
 - D - Nie czyń drugiemu tego co tobie nie miłe
-

5. Gdzie się drwa rąbie tam wióry lecą to po niemiecku:

- A - Wo gehobelt wird, da fallen Späne
 - B - Wer nicht wagt, der nicht gewinnt
 - C - Der Krug grht so lange zum Brunnen, bis er bricht
 - D - Einem geschenkt Gaul guckt man nicht ins Maul
-

6. Wer nicht wagt, der nicht gewinnt to po polsku

- A - Ostatnich gryzą psy
 - B - Gdyby kózka nie skakała, to by nóżki nie złamała.
 - C - Kto pierwszy, ten lepszy
 - D - Do odważnych świat należy
-

7. Dopóty dzban wodę nosi, dopóki ucho się nie urwie po niemiecku brzmi:

- A - Der Krug geht so lange zum Brunnen, bis er bricht
 - B - Was ich nicht weiß, macht mich nicht heiß
 - C - Wer Sorgen hat hat auch Likör
 - D - Wo kein Kläger ist, ist auch kein Richter
-

8. Darowanemu koniowi nie zagłada się w zęby po niemiecku brzmi:

- A - Alte Liebe rostet nicht
 - B - Der dumste Bauer hat die größten Kartoffeln
 - C - Einem geschenkten Gaul guckt man nicht ins Maul.
 - D - Wissen ist Macht
-

9. Eile mit Weile to po polsku:

- A - Spiesz się powoli
 - B - Sedno sprawy jest w krótkiej formie
 - C - Jeden za wszystkich, wszyscy za jednego
 - D - Niedaleko spada jabłko od jabłoni
-

10. Swój do swojego przystaje. Przetłumacz.

- A - Alle guten Dinge sind drei
 - B - Hunger ist der beste Koch
 - C - Dem Glücklichen schlägt keine Stunde
 - D - Gleich und gleich gesellt sich gern
-



Przysłowia niemieckie

10 przysłów niemieckich

Poziom trudności: Średni

Karta odpowiedzi

1. A
2. C
3. C
4. B
5. A
6. D
7. A
8. C
9. A
10. D